

Preguntas de la comunidad y sus respuestas:

Reunión del Colaborativo

3 de noviembre de 2021

A continuación, se muestran las preguntas que recibimos durante el espacio del Colaborativo que se llevó a cabo el 3 de noviembre de 2021. Hemos recopilado esas preguntas y respuestas en este documento.

Si tiene alguna pregunta o desea hacer un seguimiento, no dude en ponerse en contacto con nosotros en el sitio web [vax.collaborative@doh.wa.gov](mailto:vax.collaborative@doh.wa.gov).

Pregunta: Si alguien pierde su tarjeta de vacunación, ¿puede recibir la vacuna de refuerzo? ¿Cómo y dónde puede alguien obtener una reimpresión de su tarjeta de vacunación?

Respuesta: ¡Excelente pregunta! Es posible que un proveedor deba confirmar que usted ha completado la serie inicial de vacunas antes de recibir su dosis de refuerzo. Si pierde su tarjeta de vacunación:

- Opción A: Puede verificar su elegibilidad a través de su proveedor, si allí es donde recibió su serie original de vacunas. Su proveedor médico puede verificar y reimprimir una prueba oficial de vacunación contra el COVID-19 a través de registros médicos electrónicos
- Opción B: Configure una cuenta a través de [My IR Mobile](#), un portal de Internet que brinda a las personas acceso a los registros oficiales de vacunación del estado. Puede buscar sus registros de vacunación en este portal.
- Opción C: Imprima un formulario de Certificado de Estado de Vacunas (CIS) del [Sistema de Información de Vacunas del Estado de Washington](#).

Si tiene preguntas sobre los registros de vacunación, llame al 833-VAX-HELP

Recursos adicionales:

<a href="#">Guía visual: Prueba de vacunación</a> <a href="#">Inglés</a>	COVID-19 Tarjeta de vacunas / MYIR Mobile Preguntas frecuentes Inglés
<a href="#">Amárico</a> (Adobe PDF) <a href="#">Árabe</a>	<a href="#">Amárico</a> (Adobe PDF) <a href="#">Árabe</a>

<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Birmano</a>	<a href="#">Birmano</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Chino (simplificado)</a>	<a href="#">Chino (simplificado)</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Chino (tradicional)</a>	<a href="#">Chino (tradicional)</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Chuukese</a>	<a href="#">Chuukese</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Farsi</a>	<a href="#">Farsi</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Francés</a>	<a href="#">Francés</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Alemán</a>	<a href="#">Alemán</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Hindi</a>	<a href="#">Hindi</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Hmong</a>	<a href="#">Hmong</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Japonés</a>	<a href="#">Japonés</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Karen</a>	<a href="#">Karen</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Jemer (camboyano)</a>	<a href="#">Jemer (camboyano)</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Coreano</a>	<a href="#">Coreano</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Laosiano</a>	<a href="#">Laosiano</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Marshallese</a>	<a href="#">Marshallese</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Mixteco Bajo</a>	<a href="#">Mixteco Bajo</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Nepalí</a>	<a href="#">Nepalí</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Oromo</a>	<a href="#">Oromo</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Portugués (Brasil)</a>	<a href="#">Portugués (Brasil)</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Punjabi</a>	<a href="#">Punjabi</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Rumano</a>	<a href="#">Rumano</a>
<a href="#">(Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>

<a href="#">Ruso</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Ruso</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Samoano</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Samoano</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Somalí</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Somalí</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Español</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Español</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Swahili</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Swahili</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Tagalo</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Tagalo</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Tamil</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Tamil</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Telugu</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Telugu</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Tailandés</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Tailandés</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Tigrinya</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Tigrinya</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Ucraniano</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Ucraniano</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Urdu</a> (Adobe PDF)	<a href="#">Urdu</a> (Adobe PDF)
<a href="#">Vietnamita</a>	<a href="#">Vietnamita</a>

Pregunta: ¿Los proveedores de vacunas piden comprobantes de que usted se encuentra en las categorías elegibles, o es suficiente si han pasado 6 meses después de la segunda dosis?

Respuesta: Es posible que los proveedores deban verificar la prueba de vacunación inicial (por ejemplo, la tarjeta de vacunación) para asegurarse de que haya completado la serie de vacunación inicial (serie de 2 dosis para Moderna o Pfizer y 1 dosis para Janssen / Johnson & Johnson).

Pregunta: Para la dosis de refuerzo, ¿se pueden mezclar las vacunas? ¿Es mejor mezclar vacunas o recibir la misma vacuna que su serie original?

Respuesta: Sí. Usted puede recibir una vacuna de refuerzo diferente de la vacuna que recibió para su serie inicial. Los CDC tomaron su decisión luego de una revisión cuidadosa de los datos más recientes (Moderna, Johnson & Johnson, dosis de refuerzo combinadas) y una discusión sólida y deliberada sobre las inyecciones de refuerzo. La decisión depende de usted. Para obtener información adicional, visite nuestra página web Dosis de refuerzo de vacunas [Inglés](#); [Español](#); [Amárico](#); [Árabe](#); [Birmano](#); [Chino \(Simplificado\)](#); [Chino\(Traditional\)](#); [Chuukese](#); [Farsi](#); [Dari](#); [Fiyiano](#); [Francés](#); [Alemán](#); [Hindi](#); [Hmong](#); [Japonés](#); [Karen](#); [Jemer \(Camboyano\)](#); [Coreano](#); [Laosiano](#); [Marshallese](#); [Mixteco Bajo](#); [Nepali](#); [Oromo](#); [Pastún](#); [Portugués\(Brasil\)](#); [Punjabi](#); [Rumano](#); [Ruso](#); [Samoano](#); [Somalí](#); [Español](#); [Swahili](#); [Tagalo](#); [Tamil](#); [Telugu](#); [Tailandés](#); [Tigrinya](#); [Tongano](#); [Ucrainiano](#); [Urdu](#); [Vietnamita](#)

Pregunta: Para la vacuna Janssen / Johnson & Johnson, ¿es mejor recibir una dosis de refuerzo de ARNm en lugar de otra dosis de J&J?

Respuesta: ¡La elección es completamente suya! Usted puede elegir qué vacuna de refuerzo contra el COVID-19 recibirá. Algunas personas pueden tener una preferencia por el tipo de vacuna que recibieron originalmente y otras pueden preferir recibir una dosis de refuerzo diferente.

Pregunta: ¿Las poblaciones prioritarias de 5 a 11 años solo incluirán a las que se presentan en la diapositiva?

Respuesta: El Departamento de Salud del Estado de Washington (DOH) reconoce que la pandemia de COVID-19 ha afectado a todos, pero no a todos por igual. El DOH tiene la obligación de garantizar el acceso equitativo a la vacuna contra el COVID-19. Para garantizar un enfoque a favor de la equidad en la priorización y el acceso a las vacunas, estamos priorizando intencionalmente a comunidades y grupos que están desproporcionadamente afectados por el COVID-19 como:

- Jóvenes negros e indígenas, y jóvenes de color (BIPOC)
- Jóvenes de familias inmigrantes y refugiadas
- Jóvenes con padres o tutores que tienen un dominio limitado del inglés
- Jóvenes que están sin hogar
- Jóvenes en hogares de acogida u otras situaciones de vivienda de transición
- Jóvenes con discapacidades
- Jóvenes que se encuentran en sistemas de rehabilitación de menores, tanto en establecimientos como en otros programas residenciales

- Jóvenes en alojamiento grupal, por cualquier motivo
- Jóvenes que viven con un familiar de alto riesgo que no puede recibir la vacuna debido a un problema médico
- Los jóvenes que viven en un distrito censal 7+ según se clasifican en el índice de vulnerabilidad social (SVI) de COVID-19
- Jóvenes de hogares de bajos ingresos (por ejemplo, los jóvenes elegibles para almuerzo gratis o reducido)
- Jóvenes elegibles para los programas de Apple Health (Medicaid)
- Jóvenes con afecciones médicas que los ponen en riesgo de sufrir complicaciones graves por la enfermedad del COVID-19.

Pregunta: ¿Pueden las personas que recibieron su serie inicial de vacunas en otros países (como las vacunas Sinovac o AstraZeneca) recibir una vacuna de refuerzo aquí en los Estados Unidos? ¿Estas personas necesitan reiniciar la serie para ser consideradas para un refuerzo en los Estados Unidos?

Respuesta: Las personas que fueron vacunadas fuera de los Estados Unidos y completaron una serie de vacunación inicial compuesta por una vacuna contra el COVID-19 autorizada por la FDA o aprobada por la FDA (es decir, una dosis única de la vacuna Janssen / J & J o una vacuna de ARNm de 2 dosis) pueden recibir una dosis de refuerzo (Pfizer-BioNTech, Moderna o Janssen) si son elegibles. Puede consultar el documento llamado [Consideraciones para el uso de una dosis de refuerzo de COVID-19](#) para obtener más información.

Las personas que han completado una vacuna contra el COVID-19 de ARNm de 2 dosis (incluida una serie primaria de ARNm mixta) pueden recibir una dosis de ARNm adicional (Pfizer-BioNTech o Moderna) al menos 28 días después de recibir la segunda dosis de la vacuna de ARNm si están moderadamente o severamente inmunodeprimidos. Puede consultar el siguiente documento llamado [Consideraciones para la vacunación COVID-19 en personas moderada y gravemente inmunodeprimidas \(sólo en inglés\)](#) para obtener más información.

En este momento, los CDC no tienen ninguna recomendación con respecto a una dosis primaria adicional o una dosis de refuerzo para las personas que fueron vacunadas fuera de los Estados Unidos con una vacuna contra el COVID-19 de la OMS-EUL que no está autorizada o aprobada por la FDA.

Pregunta: ¿Cuánto tiempo seguirá siendo gratuita la vacuna?

Respuesta: Las vacunas COVID-19 están disponibles para todos sin costo alguno, independientemente de su estado migratorio o estado de seguro médico. El

gobierno federal cubrirá todo el costo de la vacuna. Si no tiene seguro médico, los proveedores no le pueden cobrar a usted por la vacuna. Si le cobran es posible que estén violando los requisitos del programa de vacuna COVID-19. Envíe un correo electrónico a [covid.vaccine@doh.wa.gov](mailto:covid.vaccine@doh.wa.gov) si acaso le cobraran.

Pregunta: He tenido amigos que se enfermaron con la dosis de refuerzo. ¿Cuáles son los riesgos de enfermarse con la dosis de refuerzo? ¿Son las personas mayores y vulnerables más susceptibles a enfermarse con la dosis de refuerzo?

Respuesta: No hay forma de predecir si sentirá efectos secundarios o la gravedad de estos. Al igual que otras vacunas, puede experimentar algunos efectos secundarios, que son signos normales de que su cuerpo está generando protección. Los efectos secundarios incluyen dolor, enrojecimiento o hinchazón en el lugar de la inyección y / o cansancio, dolor de cabeza, dolor muscular, escalofríos, fiebre, náuseas.

Algunas personas experimentan efectos secundarios después de la primera dosis y luego no sienten nada después de la segunda o tercera dosis. Algunas personas tienen enrojecimiento o dolor en el lugar de la inyección y otros sienten síntomas similares a los de un resfriado. Los beneficios de las dosis de refuerzo superan con creces los posibles efectos secundarios. Para cualquier problema de salud, recomendamos conversar con su proveedor de servicios médicos para asegurarse de que se sienta cómodo y confiado al recibir una dosis de refuerzo.

Recursos adicionales:

<a href="#">Seguridad de la vacuna COVID-19: lo que debe saber (inglés)</a>	<a href="#">¿Es COVID-19 o reacción a la vacuna? Inglés</a>
<a href="#">Amárico (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Amárico (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Árabe (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Árabe (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Birmano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Birmano (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Chino (simplificado) (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Chino (simplificado) (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Chino (tradicional) (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Chino (tradicional) (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Chuukese (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Chuukese (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Dari (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Dari (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Farsi (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Farsi (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Fiyiano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Fiyiano (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Francés (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Francés (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Alemán (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Alemán (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Hanyu Pinyin (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Hanyu Pinyin (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Hindi (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Hindi (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Hmong (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Hmong (Adobe PDF)</a>
<a href="#">Indonesio (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Indonesio (Adobe PDF)</a>

<a href="#">Japonés (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Karen (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Fiyiano</a>
<a href="#">Jemer (camboyano) (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Coreano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Francés</a>
<a href="#">Kosraean (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Laosiano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Alemán</a>
<a href="#">Lingala (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Marshallese (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Hindi</a>
<a href="#">Mixteco Bajo (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Nepalí (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Hmong</a>
<a href="#">Oromo (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Palau (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Japonés</a>
<a href="#">Pashto (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Portugués (Brasil) (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Karen</a>
<a href="#">Punjabi (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Rumano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Jemer (camboyano)</a>
<a href="#">Ruso (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Samoano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Coreano</a>
<a href="#">Somalí (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Español (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Laosiano</a>
<a href="#">Swahili (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Tagalo (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Marshallese</a>
<a href="#">Tamil (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Telugu (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Nepalí</a>
<a href="#">Tailandés (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Tigrinya (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Oromo</a>
<a href="#">Tongano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Ucraniano (Adobe PDF)</a>	<a href="#">Palau</a>
<a href="#">Urdu (Adobe PDF)</a>	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
<a href="#">Vietnamita</a>	<a href="#">Pashto</a>
	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
	<a href="#">Portugués (Brasil)</a>
	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
	<a href="#">Punjabi</a>
	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
	<a href="#">Rumano</a>
	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
	<a href="#">Ruso</a>
	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
	<a href="#">Samoano</a>
	<a href="#">(Adobe PDF)</a>
	<a href="#">Somalí</a>
	<a href="#">(Adobe PDF)</a>

	<a href="#">Español</a> (Adobe PDF) <a href="#">Swahili</a> (Adobe PDF) <a href="#">Tagalo</a> (Adobe PDF) <a href="#">Tamil</a> (Adobe PDF) <a href="#">Telugu</a> (Adobe PDF) <a href="#">Tailandés</a> (Adobe PDF) <a href="#">Tigrinya</a> (Adobe PDF) <a href="#">Tongano</a> (Adobe PDF) <a href="#">Ucraniano</a> (Adobe PDF) <a href="#">Urdu</a> (Adobe PDF) <a href="#">Vietnamita</a>
--	--

Pregunta: ¿Existen riesgos de que los niños con autismo se vacunen?

Respuesta: Las vacunas no causan autismo. Los estudios han demostrado que no existe una relación entre recibir vacunas y desarrollar un trastorno del espectro autista (TEA) (en inglés: autistic spectrum disorders o ASD). La Academia Nacional de Medicina, anteriormente conocida como Instituto de Medicina, revisó la seguridad de 8 vacunas para niños y adultos. Esta revisión encontró que, con raras excepciones, estas vacunas son muy seguras. Fuente: [Efectos adversos de las vacunas: Evidencia y causalidad \[Instituto de Medicina. \[2012\]\]](#) (inglés).

Un estudio de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) publicado en 2013 se agregó a las investigaciones que demuestran que las vacunas no causan trastornos del espectro del autismo o TEA (en inglés: autistic spectrum disorders o ASD). El estudio se centró en la cantidad de antígenos administrados durante los dos primeros años de vida. Los antígenos son sustancias en las vacunas que hacen que el sistema inmunológico del cuerpo produzca anticuerpos que combaten enfermedades. Los resultados mostraron que la cantidad total de antígeno de las



vacunas recibidas fue la misma entre los niños con TEA y los que no tenían TEA. Fuente: [El aumento de la exposición a proteínas y polisacáridos estimulantes de anticuerpos en las vacunas no está asociado con el riesgo de autismo \[J Pediatr.2013\] \(inglés\)](#)

Para obtener información adicional, consulte a [Seguridad de las vacunas de los CDC](#) (inglés)

Pregunta: ¿La disponibilidad por fases de las vacunas pediátricas dependerá del suministro de vacunas? Si estamos entregando las vacunas pediátricas por fases, ¿será anunciado por el DOH o a nivel nacional?

Respuesta: Las primeras semanas en que la población pediátrica sea elegible para la vacuna, el suministro será limitado. Recibiremos más de 230.000 dosis en nuestro estado en estas primeras dos semanas y 38.000 dosis adicionales de fuentes federales. Sin embargo, el tamaño de la población de este grupo es de aproximadamente 680.000 personas. Debido a esto, estamos tratando de distribuir la vacuna a través de un proceso equitativo y asegurarnos de asignar la cantidad adecuada de vacunas en cada condado. Esto será diferente a las fases que tuvimos el año pasado, pero esperamos que sea difícil conseguir una cita para niños de 5 a 11 años durante las primeras 1 a 3 semanas. Estamos analizando la tasa de aceptación para los menores de 12 a 15 años y esperamos que la aceptación para los niños de 5 a 11 años sea similar, con una alta demanda en las primeras dos semanas, para luego estabilizarse. Además de analizar el tamaño de la población, estamos utilizando otras métricas para garantizar una distribución equitativa a las comunidades y poblaciones afectadas de manera desproporcionada por el COVID-19, como el índice de vulnerabilidad social, y nos estamos asociando con proveedores que atienden eficazmente a las comunidades prioritarias.

Pregunta: ¿Qué vacunas requieren esperar 6 meses para recibir un refuerzo y cuáles requieren esperar 2 meses?

Respuesta:

- Si recibió la vacuna de Pfizer contra el COVID-19: Debe esperar seis meses o más después de su segunda dosis para recibir su dosis de refuerzo
- Si recibió la vacuna de Moderna contra el COVID-19: Debe esperar seis meses o más después de su segunda dosis para recibir su dosis de refuerzo
- Si recibió la vacuna de Johnson & Johnson contra el COVID-19: Debe recibir una dosis de refuerzo dos meses después de su primera dosis